

**BIO**Fribourg
Freiburg**Résultats dépouillement
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2021
Auszählung Generalversammlung 2021**

La pandémie, suite au Coronavirus, a une influence sur un grand nombre de nos activités. Selon la réglementation 2 sur les mesures pour la lutte contre le Coronavirus (Covid-19) art. 6a que le Conseil Fédéral a émis le 16 mars 2020, le comité de Bio Fribourg / Bio Freiburg a décidé de faire approuver les décisions statutaires de l'ordre du jour de l'assemblée générale par correspondance.

Les documents de vote, dûment remplis, devaient être retournés à notre administration, à l'aide de l'enveloppe réponse jointe à la convocation, le 5 avril 2021 au plus tard. Le dernier relevé de la boîte aux lettres a été fait le mardi 6 avril 2021. Les bulletins de vote arrivant à l'administration après le dépouillement *ne seront plus pris en considération.*

Dépouillement du scrutin et organisation

Le dépouillement a été confié au comité. Ce dernier a dépouillé les résultats lors de sa séance du 06.04.2021.

Kurt Zimmermann, chef de projet de Bio Fribourg, officie comme secrétaire du bureau de vote.

Seuls les membres de Bio Fribourg ont le droit de vote et chaque membre doit s'identifier par un certificat de vote personnel.

Die Pandemie, als Folge des Coronavirus, hat Einfluss auf viele unserer Aktivitäten. Gemäss der Verordnung 2 über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (Covid-19) Art. 6a, die der Bundesrat am 16. März 2020 erlassen hat, hat der Vorstand von Bio Fribourg / Bio Freiburg beschlossen, die statutarischen Beschlüsse der Traktandenliste der Generalversammlung auf dem Korrespondenzweg genehmigen zu lassen.

Die ordnungsgemäss ausgefüllten Abstimmungsunterlagen waren mit dem der Einladung beiliegenden Antwortumschlag bis spätestens 5. April 2021 an unsere Verwaltung zurückzusenden. Die letzte Briefkastenleerung war am Dienstag, den 6. April 2021. Stimmzettel, die nach der Auszählung bei der Verwaltung eingehen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Auszählung der Stimmen und Organisation

Die Auszählung der Stimmen wurde dem Vorstand anvertraut. Der Vorstand hat die Ergebnisse in seiner Sitzung am 06.04.2021 ausgezählt.

Kurt Zimmermann, Projektleiter von Bio Fribourg, war der Sekretär des Wahlbüros.

Nur Mitglieder von Bio Fribourg sind stimmberechtigt und jedes Mitglied muss sich mit einem persönlichen Stimmzettel ausweisen.

Résultats sur les éléments statutaires de l'Assemblée générale ordinaire 2021 de Bio Fribourg :

Ergebnisse zu den statutarischen Elementen der ordentlichen Generalversammlung 2021 von Bio Freiburg:

Nombre de bulletins de vote envoyés :	
Anzahl der eingesandten Stimmzettel :	241
Nombre de bulletins de vote en retour :	
Anzahl der zurückgegebenen Stimmzettel :	63
Nombre de bulletins valables :	
Anzahl der gültigen Stimmzettel :	63
Nombre de bulletins non valables :	
Anzahl der ungültigen Stimmzettel :	0
Nombre de bulletins blancs :	
Anzahl der leeren Stimmzettel :	1
Relative Mehrheit :	
Majorité relative :	32

Ordre du jour point 1 : Approbation du PV du 3 mars 2020

Le PV de l'assemblée ordinaire du 3 mars 2020 est disponible sur notre site internet selon explication communiquée dans la convocation.

Acceptez-vous le PV de l'assemblée générale du 3 mars 2020 ?

Traktandum 1: Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 3. März 2020

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 2020 ist, wie in der Einladung erläutert, auf unserer Website verfügbar.

Akzeptieren Sie das Protokoll der Generalversammlung vom 3. März 2020?

Oui/Ja	60	Non/Nein	0	Abstention/Enthaltung	2
--------	----	----------	---	-----------------------	---

Ordre du jour point 2 : Approbation des comptes et bilan 2020, rapport des réviseurs des comptes et décharge du comité

Les comptes et le bilan 2020 ainsi que le rapport des réviseurs vous ont été envoyés avec la convocation.

Acceptez-vous les comptes 2020 et donnez-vous décharge au comité ?

Traktandum 2: Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz 2020, Bericht der Rechnungsrevisoren und Entlastung des Vorstandes

Die Jahresrechnung und Bilanz 2020 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren wurden Ihnen mit der Einladung zugesandt.

Akzeptieren Sie die Jahresrechnung 2020 und die Bilanz und erteilen Sie dem Vorstand Entlastung?

Oui/Ja 59 Non/Nein 1 Abstention/Enthaltung 2

Ordre du jour point 3 : Fixation de la cotisation des membres pour 2021

Le comité vous propose de maintenir une cotisation annuelle pour 2021 de CHF 100.- par membre (actif et soutien).

Acceptez-vous la proposition du comité de maintenir une cotisation annuelle pour 2021 de CHF 100.- par membre ?

Traktandum 3: Festsetzung des Mitgliedsbeitrags für 2021

Der Vorstand schlägt vor, den jährlichen Mitgliedsbeitrag für 2021 bei CHF 100 pro Mitglied (aktiv und unterstützend) zu belassen.

Akzeptieren Sie den Vorschlag des Vorstandes, den Jahresbeitrag für 2021 von CHF 100.00 pro Mitglied beizubehalten?

Oui/Ja 59 Non/Nein 2 Abstention/Enthaltung 1

Ordre du jour point 4 : Approbation du programme d'activités 2021

Le programme d'activités 2021 vous a été envoyé avec la convocation.

Acceptez-vous le programme d'activités 2021 comme proposé par le comité ?

Traktandum 4: Verabschiedung des Tätigkeitsprogramms 2021

Das Tätigkeitsprogramm für 2021 wurde Ihnen mit der Einladung zugesandt.

Akzeptieren Sie das Tätigkeitsprogramm 2021 wie vom Vorstand vorgeschlagen?

Oui/Ja 57 Non/Nein 1 Abstention/Enthaltung 4

Ordre du jour point 5 : Approbation du budget 2021

Le budget 2021 vous a été envoyé avec la convocation. Acceptez-vous le budget 2021 comme proposé par le comité ?

Traktandum 5: Verabschiedung des Budgets 2021

Das Budget 2021 wurde Ihnen mit der Einladung zugesandt. Akzeptieren Sie das Budget 2021 wie vom Vorstand vorgeschlagen?

Oui/Ja 57 Non/Nein 3 Abstention/Enthaltung 2

Ordre du jour point 6 : Elections statutaires

Madame Sylvie Bonvin-Sansonnens et Monsieur Jean-François Hayoz sont démissionnaires du comité. Ils ne seront pas remplacés car le minimum de cinq membres actifs au comité requis par les statuts du 6 mars 2018 est toujours respecté. Le comité n'ayant reçu aucune candidature à ce jour, il n'est donc pas nécessaire d'élire de nouveaux membres au comité. Le comité propose d'élire Monsieur Guido Flammer à la présidence de Bio Fribourg.

Présidence

Souhaitez-vous confirmer Monsieur Guido Flammer comme seul président de Bio Fribourg ?

Traktandum 6: Statutarische Wahlen

Frau Sylvie Bonvin-Sansonnens und Herr Jean-François Hayoz sind aus dem Vorstand ausgetreten. Sie werden nicht ersetzt, da die in den Statuten vom 6. März 2018 geforderte Mindestanzahl von fünf aktiven Mitgliedern im Vorstand weiterhin eingehalten wird. Da dem Vorstand bisher keine Bewerbungen vorliegen, müssen keine neuen Mitglieder in den Vorstand gewählt werden. Der Vorstand schlägt Herrn Guido Flammer als Vorsitzender von Bio Freiburg vor.

Vorsitz

Möchten Sie Herrn Guido Flammer als alleinigen Präsidenten von Bio Freiburg bestätigen?

Oui/Ja	57	Non/Nein	1	Abstention/Enthaltung	4
--------	----	----------	---	-----------------------	---

Vice-présidence

Le comité propose Madame Hélène Suss, membre du comité et coordinatrice du Marché Bio Fribourg, comme nouvelle vice-présidente de Bio Fribourg.

Acceptez-vous Madame Hélène Suss en tant que vice-présidente de Bio Fribourg ?

Vizepräsidentenschaft

Das Komitee schlägt Frau Hélène Suss, Mitglied des Vorstandes und Koordinatorin vom Bio Markt Freiburg, als neue Vizepräsidentin von Bio Freiburg vor.

Akzeptieren Sie Frau Hélène Suss als Vizepräsidentin von Bio Freiburg?

Oui/Ja	60	Non/Nein	1	Abstention/Enthaltung	1
--------	----	----------	---	-----------------------	---

Vérificateurs des comptes

Le mandat de M. Pascal Villosz comme vérificateur des comptes venant à terme des quatre ans selon les statuts, il doit être réélu. Mme Sarah Overney a été élue en tant que vérificatrice en 2020.

Acceptez-vous la réélection de M. Pascal Villosz en tant que vérificateur des comptes Bio Fribourg ?

Rechnungsrevisoren

Da das Mandat von Herrn Pascal Villosz als Rechnungsrevisor statutengemäss nach vier Jahren abgelaufen ist, muss er wiedergewählt werden. Frau Sarah Overney wurde als Rechnungsrevisorin 2020 gewählt.

Akzeptieren Sie die Wiederwahl von Herrn Pascal Villosz als Rechnungsrevisor von Bio Freiburg?

Oui/Ja	60	Non/Nein	0	Abstention/Enthaltung	2
--------	----	----------	---	-----------------------	---

Cugy, le 6 avril 2021

Pour le bureau de vote :

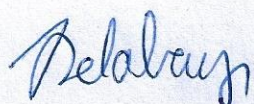
Für das Wahlbüro :

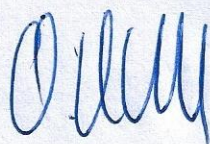


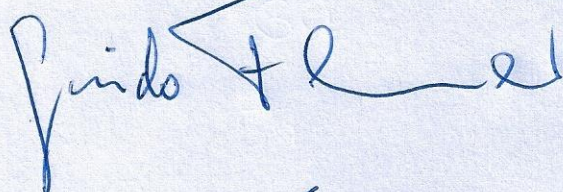

Y. Christen


Susi




Delabauz




Girido + Ruel

